

Schulbibliothek des Hum. Gymn. Bozen 2010/2011: Programm

Jahresschwerpunktthema „MIGRATION“ - Stand Ende Jänner

inhaltliche Schwerpunkte:

- Migration
- *EINE WELT* oder: *Über Südtirol hinausblicken*

1) Veranstaltungen

Begegnungen/Erfahrungen – Auseinandersetzung mit wichtigen Themen – Information

▪ „Migration in Südtirol“

Kurzvorträge von **Rainer Girardi** (EURAC) allgemein über Zahlen und Fakten, genauer zu einigen ausgewählten Bereichen und mit einigen Hinweisen zum neuen Einwanderungsgesetz sowie einem Vertreter von Volontarius über Projekte für MigrantInnen; anschließend Gespräch (ca./max. 45 Min.)

- Zeit & Ort: am 08. Februar (Dienstag) von 10.45 – 12.25 Uhr in der Aula;
- für: alle Klassen des Trienniums
- ⇒ Kontakt & Organisation: Prof. Burger, Prof. Ivan Bortolotti

▪ „Migration in Südtirol“

Kurzvorträge von **Rainer Girardi** (EURAC) allgemein über Zahlen und Fakten, genauer zu einigen ausgewählten Bereichen und mit einigen Hinweisen zum neuen Einwanderungsgesetz sowie einem Vertreter von Volontarius über Projekte für MigrantInnen; anschließend Gespräch (ca./max. 45 Min.)

- Zeit & Ort: am 10. Februar (Donnerstag) von 10.45 – 12.25 Uhr in der Aula;
- für: alle Klassen des Bienniums
- ⇒ Kontakt & Organisation: Prof. Burger, Prof. Ivan Bortolotti

Dienstag, 15. Februar:

▪ „Über den Tellerrand schauen“: **Brasilien und Sambia.** [Projektstage]

Margit Fischer (Maturantin 2008) und **Ulrike Griesser** (Maturantin 2008) berichten über die zwei Länder und ihre Erfahrungen, die sie im Rahmen eines längeren Solidaritätsbesuches gemacht haben, und informieren auch über diese Art von Auslandsaufenthalten von OEW und Young Caritas; mit Möglichkeit für anschließendes Gespräch

- Zeit & Ort: Dienstag, 15. Februar, 9.40 – 11.10 h, im Klassenraum 2 D Musik
- für: ca. 20 interessierte SchülerInnen
- von/mit: Margit Fischer und Ulrike Griesser, Ex-SchülerInnen unserer Schule
- ⇒ Kontakt & Organisation; Kopräsenz/Moderation: Prof. Burger

▪ **biblioteca/Bibl. „culture del mondo“/„Kulturen der Welt“ – LA & Workshop** [Projektstage]

- Zeit & Ort: Dienstag, 15. Februar, 9.40 – 12.50 Uhr, Treffpunkt: Foyer
- für: 15 interessierte SchülerInnen
- ⇒ Kontakt & Organisation: Prof. Ivan Bortolotti; Begleitung Prof. Weiss

▪ „Meine Wurzeln sind woanders“: **Mazedonien bzw. Bosnien & Südtirol.** [Projektstage]

Ivana Hristova (Klasse 3B) und **Haris Kovacevic** (Klasse 5C) berichten über ihre Herkunft (Ort, Sprache, ...) und wie sie nach Südtirol gekommen sind; sie sprechen über ihre Erfahrungen hier in Südtirol und erzählen über ihren/der Familie Bezug zu ihrem Herkunftsort; mit Möglichkeit für anschließendes Gespräch

- Zeit & Ort: Dienstag, 15. Februar, 11.25 – 12.55 h im Klassenraum 2 BnF
- für: max. 15 - 20 interessierte SchülerInnen (Triennium)
- von/mit: Ivana Hristova (Klasse 3B) und Haris Kovacevic (Klasse 5C)
- ⇒ Kontakt & Organisation; Kopräsenz/Moderation: Prof. Burger

- **„Einwanderung im Blick“** [Projektstage]
Workshop mit Nicolò Degiorgis, einem professioneller Fotograf, der die SchülerInnen auf einem Spaziergang durch Bozen begleitet, um unterschiedliche Orte zu fotografieren, wo Einwanderung sichtbar wird. Die Herausforderung für die Studenten besteht darin, in der eigenen Stadt fremde Kulturen zu treffen und zu dokumentieren, ohne auf Stereotype oder Vorurteile zurückzugreifen.
 - Zeit & Ort: Dienstag, 15. Februar 9.30 - 12.55 Uhr mit Treffpunkt Foyer; (Folgetreffen mit Auswertung bzw. Ausarbeitung: Mittwoch, 16. Februar, 9.30 -11.10 Uhr)
 - für: 10-15 interessierte SchülerInnen
 - ⇒ Kontakt & Organisation: Prof. Schreiter;

Mittwoch, 16. Februar:

- **„Minopoli“:** Würfelspiel, Schwerpunkt Minderheiten weltweit; LA zur EURAC [Projektstage]
 - Zeit & Ort: am Mittwoch, 16. Februar; 8.00 (Start); 8.30 – 12.30 Uhr (dort; Treffpunkt Eingang/Rezeption); 12.55 Uhr (Schule – Ende);
 - für: 20 (4x5; für Spiel in Kleingruppen) interessierte SchülerInnen ab 15
 - von/mit: EURAC – Institut für Minderheitenrecht
 - ⇒ Kontakt & Organisation: Prof. Burger; Begleitung: Prof. Weiss

- **„Meine Wurzeln sind woanders“: Pakistan & Südtirol.** [Projektstage]
Ramsha Mahmood (Klasse 3B) und **Zara Mohammad** (Klasse 3A) berichten über ihre Herkunft (Ort, Sprache, ...) und wie sie nach Südtirol gekommen sind; sie sprechen über ihre Erfahrungen hier in Südtirol und erzählen über ihren/der Familie Bezug zu ihrem Herkunftsort; mit Möglichkeit für anschließendes Gespräch
 - Zeit & Ort: Mittwoch, 16. Februar, 8.00 – 9.30 h im Klassenraum 5 D Musik
 - für: max. 15 - 20 interessierte SchülerInnen (Triennium)
 - von/mit: Ramsha Mahmood (Klasse 3B) und Zara Mohammad (Klasse 3A)
 - ⇒ Kontakt & Organisation; Kopräsens/Moderation: Prof. Burger

- **MIR SEIN MIR** [Projektstage]
Workshop mit Dr. Abdelouahed El Abchi (Kultur-Mediator)
 - Zeit & Ort: am Mittwoch, 16. Februar, von 8.00 – 9.30 Uhr im Klassenraum der 2 CnF
 - für: ca. 20 SchülerInnen;
 - ⇒ Kontakt & Organisation: Prof. Burger

- **ANGST VORM SCHWARZEN MANN** [Projektstage]
Workshop mit Dr. Abdelouahed El Abchi (Kultur-Mediator)
 - Zeit & Ort: am Mittwoch, 16. Februar, von 9.40 – 11.10 Uhr im Klassenraum der 2 CnF
 - für: ca. 20 interessierte SchülerInnen;
 - ⇒ Kontakt & Organisation; Kopräsens: Prof. Burger

- **KULTURBRILLE** [Projektstage]
Workshop mit Dr. Abdelouahed El Abchi (Kultur-Mediator)
 - Zeit & Ort: am Mittwoch, 16. Februar, von 11.25 – 12.55 Uhr im Klassenraum der 2 CnF
 - für: ca. 20 interessierte SchülerInnen;
 - ⇒ Kontakt & Organisation, Kopräsens: Prof. Burger

- **HALLO MAROKKO** [Projektstage]
mit Dr. Abdelouahed El Abchi (Kultur-Mediator) und **Veronika Baghin** (5Gym); kurze Information mit Film zu einem interkulturellen Projekt in Zusammenarbeit mit dem Jugendring mit der Möglichkeit eines Aufenthaltes in Marokko für 20 Jugendliche aus Südtirol
 - Zeit & Ort: am Mittwoch, 16. Februar, von 13.00 – 13.30 Uhr im Seminarraum der Bibliothek
 - für: interessierte SchülerInnen;
 - ⇒ Kontakt & Organisation; Kopräsens: Prof. Burger

Donnerstag, 17. Februar:

- **„Über den Tellerrand schauen“: Ghana.** [Projektstage]
Bärbel Auer (Maturantin 2008) berichtet über dieses Land und ihre Erfahrungen, die sie im Rahmen eines längeren Aufenthaltes dort gemacht hat, und informiert auch über die Möglichkeit eines Solidaritätsbesuches von OEW und Young Caritas; mit Möglichkeit für anschließendes Gespräch
- Zeit & Ort: Donnerstag, 17. Februar, 8.00 – 9.30 Uhr im Klassenraum 2 AnF
- für: ca. 20 interessierte SchülerInnen
- von/mit: Bärbel Auer, Ex-Schülerin unserer Schule
⇒ Kontakt & Organisation: Prof. Burger; Kopräsenz/Moderation: Prof. Weiss

 - **Interreligiöser Dialog mit Schwerpunkt Islam** [Projektstage]
mit **Nibras Breigheche**, der Tochter des Imam von Trient; Vortrag mit Diskussion zum Thema
- Zeit & Ort: Donnerstag, 17. Februar, 9.40 – 11.10 Uhr im Seminarraum der Bibliothek
- für: 30 interessierte SchülerInnen der dritten Klassen
⇒ Kontakt & Organisation; Kopräsenz/Moderation: Prof. Kotterer

 - **„SPACE MIGRANTS 2513“** [Projektstage]
Rollenspiel - Antidiskriminierungsspiel im Rahmen des Projektes Migralp der EURAC; mit Frau **Azra Fetahovic**
- Zeit & Ort: am Donnerstag, 17. Februar von 9.40 – 12.55 Uhr; im Klassenraum der 3CnF
- für: (genau) 21 interessierte SchülerInnen ab 15
- von/mit: mit Frau **Azra Fetahovic** (EURAC)
⇒ Kontakt & Organisation: Prof. Burger; Betreuung/Kopräsenz: Prof. Weiss

 - **„Meine Wurzeln sind woanders“: Albanien bzw. Kosovo & Südtirol.** [Projektstage]
Alessia Kicaj (Klasse 4A) und **Florina Kastrati** (Klasse 5A) berichten über ihre Herkunft (Ort, Sprache, ...) und wie sie nach Südtirol gekommen sind; sie sprechen über ihre Erfahrungen hier in Südtirol und erzählen über ihren/der Familie Bezug zu ihrem Herkunftsort; mit Möglichkeit für anschließendes Gespräch
- Zeit & Ort: Donnerstag, 15. Februar, 9.40 – 11.10 h im Klassenraum 2 D Musik
- für: max. 15 - 20 interessierte SchülerInnen (Triennium)
- von/mit: Alessia Kicaj (Klasse 4A) und Florina Kastrati (Klasse 5A)
⇒ Kontakt & Organisation; Kopräsenz/Moderation: Prof. Burger

 - **biblioteca/Bibl. „culture del mondo“/“Kulturen der Welt” – LA & Workshop** [Projektstage]
- Zeit & Ort: Donnerstag, 17. Februar, 9.40 – 12.50 Uhr, Treffpunkt: Foyer
- für: 15 interessierte SchülerInnen
⇒ Kontakt & Organisation: Prof. Ivan Bortolotti; Begleitung Prof. Sartor

 - **Historische Beispiele von Migration in (Süd)Tirol:** [Projektstage]
Von den Schwabenkindern bis zu den Grenzpendlern
Vortrag und Gespräch mit Prof. Martha Verdorfer
- Zeit & Ort: Donnerstag, 17. Februar, 11.25 – 12.55 Uhr im Klassenraum 4 BnF
- für: ca. 20 interessierte SchülerInnen
- von/mit: Prof. Martha Verdorfer
-

weitere geplante:

- **Lesung und Begegnung mit Gabriele del Grande**, einem Journalisten, welcher sich in der Flüchtlingsproblematik sehr gut auskennt; Verfasser des Buches „Il mare in mezzo“;
 - Zeit & Ort: zweimal zwei Stunden; außerhalb der Projektstage
 - für: 4./5. Klassen (italienisch); für ca. 40 SchülerInnen
 - ⇒ Kontakt & Organisation: Prof. Seir; Prof. Sartor
- **Multikulturelle Abend- bzw. Nachtveranstaltung für das Biennium**, mit buntem Programm;
 - Zeit & Ort: Frühjahr (Ende März?)
 - für: SchülerInnen des Bienniums, vorzugsweise 1. Klassen
 - ⇒ Ansprechperson & Organisation: Prof. Weiss
- **Begegnungen mit Shiri Alidad**, einem Jugendlichen, der aus Afghanistan geflüchtet ist
 - Zeit & Ort: für zweimal je zwei Stunden (?); samstags; nach der multikulturellen Abend- bzw. Nachtveranstaltung
 - für: interessierte zweite und dritte Klassen; jeweils insgesamt ca. 50 SchülerInnen
 - ⇒ Kontakt & Organisation: Prof. Weiss
- **(???) „Tag der Kulturen“**: am Samstag, 07. Mai für die ganze Schule; bis zur Pause verschiedene Workshops, Präsentationen, Vorträge, (Sprach-) Kurse ...; nach der Pause gemeinsames Fest (???)
⇒ nur gemeinsames FEST??? mit *porte aperte? Donne Nissà?*

2) Materialien, von der Schulbibliothek zur Verfügung gestellt

- **didaktische Materialien** im Zusammenhang mit dem Film „*Ein Augenblick Freiheit*“
 - ⇒ erstellt von: Prof. Burger
- **Bücherkiste Migration** mit Jugendliteratur (Deutsch) für Klassen des Bienniums: mit einem gemeinsamen Arbeitsblatt zum Schwerpunkt Migration/(nach) Europa
 - ⇒ erstellt von: Prof. Weiss
- **Medienpaket „Gelesen & gehört: Solidarität und Zivilcourage“** aus dem PI;
 - ⇒ Organisation und Koordination: Prof. Neulichedl
- **Interkultureller Koffer (PI)** (versch. did. Materialien – siehe Liste! Bis 20.01. & ab 12.04.)
 - ⇒ Organisation und Koordination: Prof. Burger
- **verschiedene Medien und didaktische Materialien zum Thema Migration: Belletristik, Sachliteratur, DVD`s, ... deutsch, italienisch, ...**
- weitere: *Miteinander geht es sich besser als gegeneinander* - **Kurzvideo (DVD und Internet), Stofftaschen, Karten** an/von der EURAC (gratis)

3) Anregungen für den Unterricht

- als füb Thema: in verschiedenen Klassen, z.B. den Abschlussklassen
- im Fachunterricht, speziell in Geschichte, Philosophie, Wirtschafts- und Gemeinschaftskunde, den Sprachfächern, auch Musik und Kunst: Recherche, Reportagen, Analyse der Berichterstattung in den Zeitungen z.B. auf codice deontologico der *Carta di Roma* hin, Texte, Musik (Lieder, z.B. italienische **Auswandererlieder**), Kunst...
 - Reportagen zum Thema „*Migration in meinem Umfeld*“ der Klasse 3B im Fach Deutsch (Prof. Burger), gesammelt und präsentiert in einer Klassenbroschüre (Oktober-November)

4) Weitere Projekte an der Schule mit Verbindungen zur Thematik

- ***terra madre***: Projekt der FG Musik; Instrumentalmusik aus verschiedenen Kulturen
 - Zeit & Ort: Aufführung am 03. Februar in der Aula Magna der Schule;
 - für: Musikklassen und weitere 10 interessierte Klassen
 - ⇒ Organisation: Prof. Astrid Hofer;
- ***operation daywork*** (8. April): Schule beteiligt sich an diesem Projekt; verschiedene Aktivitäten auch an den Projekttagen (Koordination: Prof. Christoph);
- ***Laufwunder*** (20. Mai): Beteiligung an einem Projekt der *young caritas* (Kinderpatenschaftsprojekt in Brasilien) am Sporttag der Schule
⇒ Ansprechperson & Organisation: Prof. Seir;
- ***4=1 Vier Redewendungen – eine Bedeutung***: 2. Auflage des interkulturellen Kalenders (Geleitet und koordiniert von einer Projektgruppe mit Abdelouahed El Abchi, kultureller Mediator; Silvia Pitscheider, OEW; Dagmar Deanesi, Ufficio provinciale Servizio Giovani; Gerda Gius, Landesamt für Jugendarbeit; Petra Veneri, Landesamt für Sprachangelegenheiten; Thomas Kager, edition Raetia) für 2011 mit deutschen, italienischen, ladinischen und arabischen Redewendungen unter Beteiligung einer Klasse des Kunstlyzeums unserer Schule unter der Leitung von Prof. Lemayr.